

教育

A21 香港經濟日報 蔡瑤

2008-10-09

學者撐「潮語」 促師長適當引導

「揸攤」、「頹馴」、「怒借」……潮語曾出不窮，有研究語言學者指，潮語雖非規範用語，但師長不必阻止學生使用，反而可透過學習潮語增進與年輕人的溝通，只需教導他們「見人講人話」，別在求職等嚴肅場合濫用潮語便可。

中文大學中國語言及文學系高級導師歐陽偉豪昨在香港大學一個論壇上坦言，潮語多不勝數，有時亦令他摸不着頭腦，「『揸流攤』從前解作拖延時間，現時年輕人說『揸攤』，則解作把握時間『攤喇』。還有大學生常說的『頹馴』、『怒借』，是否解作睡眠質素差和憤怒地借書？我也不太肯定，但意思模糊便是潮語有趣的地方。」

助了解年輕人文化 增溝通

今年會考題目採用「O嘴」和「屈機」等潮語，掀起學界爭議；但他指出，師長其實不必抗拒潮語，反可藉着用潮語打入年輕人的世界，「使用學生的語言，他們便會覺得你願意接受他們的文化，正如果要跟他們溝通，便要了解甚麼手機型號最新、哪些名牌年輕人會喜歡。」

理工大學中文及雙語學系副教授鄧思穎亦認為，年輕人交談和寫網誌時用潮語很正常，師長要阻止也阻止不來。

他強調，最重要反而是教導他們在正式場合和寫正式文章時別使用潮語，以免予人不莊重的感覺。